

Juriidilise isiku faktooringutehingu taotlus

Legal entity's application for factoring transaction



Palun ettevõttel Citadele Factoring OÜ vaadata läbi minu faktooringutaotlus, võttes arvesse:
I hereby request OÜ Citadele Factoring to review my application for factoring considering the following data:

Kuupäev _____
Date PP/DD KK/MM AAAA/YYYY
Koht _____
Place

Palun kasutage ainult suuri tähti ja tähistage vajalikud kasti ristikesega „X”
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

Teave taotleja kohta / Information about Applicant

Ärinimi Company name	_____	Registrinumber Registration number	_____
Põhilised tegevusalad, majandusharu Key areas of activity, industry	_____		
Juriidiline aadress Legal address	_____		
Tegelik aadress Actual address	_____		
Telefon Telephone	_____	E-post Email	_____
Panga nimi Bank name	_____		
Taotleja esindaja eesnimi, perekonnanimi Applicant's representative name, surname	_____	Ametikoht Position	_____
Isikukood Personal ID No	_____	Esindaja telefoninumber Representative's telephone No	_____
Sünniaeg (Eesti mitteresidentide ¹) Date of birth (for Estonia non-residents ¹)	_____		
Seotud äriühingud Related companies	_____		

Taotleja aktsionärid / Applicant's shareholders

Eesnimi, perekonnanimi või aunimetus / Name, Last name or Name of Company	Aktsiate arv / protsent Number of shares/ Percent	Liikme registrinumber, isikukood või sünniaeg / Member's registration number or personal ID number or date of birth	Registreerimisriik või asukohariik / Country of registration or Country of residence	Kodakondsus ja sünnikoht (sünniriik) / Citizenship and place (country) of birth
1. _____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____

Tegelik kasusaaja² on
taotleja(te) aktsionär
BO² is Applicant's
shareholder (-s)

Tegelikud kasusaajad
on muud isikud
BO are another persons

(täitke palun tegeliku kasusaaja deklaratsioon):
(please, fill Beneficial owner declaration):

Kas mõni taotleja tegelikest tulusaajatest, aktsionäridest, juhatuse liikmetest või tegevdirektor on riikliku taustaga isik³, riikliku taustaga isiku pereliige⁴ või riikliku taustaga isikuga lähedalt seotud isik⁵?

Is any of Applicant's BO, shareholders, members of Board, Chief Executive Officer a politically exposed person³, a family member of a politically exposed person⁴ or person closely associated with politically exposed person⁵?

Ei
No

Jah (täitke palun kliendi küsimustik)
Yes (please, fill Client questionnaire)

Olemasolevad kohustused krediidasutuste ja muude finantsasutuste ees / Existing liabilities to credit institutions and other financial institutions

Kohustuste liik / Type of liabilities (laen, liising / loan, leasing)	Laenuandja / Lender	Kohustuste liigi tagatis ja garantii / Security and collateral for the type of liabilities	Tasumata summa, vääring / Outstanding sum, currency	Lõplik tasumisaeg / Date of full maturity	Igakuine makse / Monthly payment
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

Taotleja tegevuste kirjeldus / Description of Applicant's activity

Kaupade ja teenuste liigid
Types of goods and services _____

Võlgnike hulgas on taotlejaga seotud äriühinguid
Related companies are among debtors

Jah
Yes

Ei
No

Soovitavad faktooringulepingu tingimused / Desired factoring agreement conditions

Maksimaalne edasilükkamine (päevades)

Maximum deferred payment (in days)

Ettemakse (%)

Advance payment (%)

Faktooringupiirangud

Factoring limit

Vääring

Currency

Taotlusele lisatud dokumendid / Documents appended to application



Esindaja passi või ID-kaardi koopia

Copy of Applicant's representative passport or ID card

Muud dokumendid

Other documents

Märkus: kui käesoleval taotlusel ei saa ruumi puudusel esitada kogu nõutud teavet, palume lisada see teave eraldi paberilehel.

NB! OÜ Citadele Factoring võib vajadusel nõuda lisateavet.

Note: If all the required information cannot be provided in this application due to lack of space, please append this information on a separate sheet of paper.

NB! OÜ Citadele Factoring may require additional information in case of necessity.

Selgitused ja Mõisted / Explanations and Definitions

¹Mitteresident - füüsiline isik, kes ei ole Eesti Vabariigi rahvastikuregistris registreeritud ja kellele pole määratud Eesti isikukoodi.

²Tegelik kasusaaja - füüsiline isik, kes lõplikult omab või kontrollib juriidilist isikut piisava arvu aktsiate, osade, hääleõiguste või omandiõiguste otsese või kaudse omanamise kaudu, sealhulgas osalus esitajaaktsiate või -osade kujul, või muul viisil, ja omab vähemalt: - otsese osaluse puhul, füüsiline isik äriühingus 25 protsendi suurust osalust pluss üks aktsia või üle 25 protsendi suurust omandiõigust; - kaudse osaluse puhul, omab äriühingus 25 protsendi suurust osalust pluss üks aktsia või üle 25 protsendi suurust omandiõigust äriühing, mis on sama füüsilise isiku kontrolli all, või mitu äriühingut, mis on sama füüsilise isiku kontrolli all. Usaldusfondi, seltsingu, ühisuse või muu juriidilise isiku staatust mitteomava isikute ühenduse puhul on tegelik kasusaaja füüsiline isik, kes ühendust otsese või kaudse omanamise kaudu või muul viisil lõplikult kontrollib ja kes on sellise ühenduse: 1) asutaja või isik, kes on varakogumisse vara üle andnud; 2) usaldusisik, vara valitseja või valdaja; 3) vara säilimist tagav ja kontrolliv isik, kui selline isik on määratud, või 4) soodustatud isik või kui soodustatud isik või isikud määratakse tulevikus, siis isikute ring, kelle huvides selline ühendus peamiselt asutati või tegutseb.

³Riikliku taustaga isik - isik, kes täidab või on täitnud Eesti Vabariigis või välisriigis olulisi avaliku võimu ülesandeid, sh riigipea, riigi haldusüksuse (omavalitsusüksuse) juht, valitsusjuht, minister (aseminister või abiminister, kui asjaomases riigis selline ametikoht eksisteerib), riigisekretär või muu kõrgema taseme valitsusametnik või riigi haldusüksuse (omavalitsusüksuse) ametnik, parlamendiliige või muu sarnase seadusandliku kogu liige, partei juhtorgani (juhatuse) liige, konstitutsiooni-, ülem- või muu taseme kohtu kohtunik (kohtuasutuse liige), riigi kõrgeima kontrolliasutuse nõukogu või juhatuse liige, keskpanga juhatuse või nõukogu liige, sursaadik, asjuri, kaitsejõudude kõrgem ohvitser, riigi äriühingu nõukogu või juhatuse liige, rahvusvahelise organisatsiooni direktor (direktor, asedirektor) ja juhatuse liige või isik, kellel on selles organisatsioonis samalaadne positsioon.

⁴Riikliku taustaga isiku pereliige - sellise isiku abikaasa või abikaasaga sarnases staatuses olev isik (ainult juhul, kui teda vastava riigi seaduste kohaselt sellisena käsitletakse), laps, poliitilise taustaga isiku abikaasa või abikaasaga sarnases staatuses oleva isiku laps, tema abikaasa või abikaasaga sarnases staatuses olev isik, vanem, vanavanem, lapselaps, õde või vend.

⁵Riikliku taustaga isiku lähedane kaastöötaja - füüsiline isik, kellel on riikliku taustaga isikuga lähedased äri- või muud suhted, kes on osanik samas juriidilises isikus nagu riikliku taustaga isik või isik, kes tegeliku kasusaajana omab täielikult juriidilist isikut või lepingulist õiguslikku üksust, mis on teadaolevalt asutatud riikliku taustaga isiku kasuks.

¹Non-resident - a natural person who is not registered in the Population Register of the Republic of Estonia and to whom a personal identity number of Estonia has not been granted.

²Beneficial owner - a natural person who ultimately owns or controls the legal person Client, through direct or indirect ownership of a sufficient percentage of the shares or voting rights or ownership interest in that person, including through bearer shareholdings, or through control via other means, and holds at least: - in the form of direct ownership, a shareholding of 25 per cent plus one share or an ownership interest of more than 25 per cent in a company; - in the form of indirect ownership, in a manner of exercising control whereby a company which is under the control of a natural person holds or multiple companies which are under the control of the same natural person holding a shareholding of 25 per cent plus one share or an ownership interest of more than 25 per cent in a company. In the case of a trust, civil law partnership, community or legal arrangement, the Beneficial Owner is the natural person who ultimately controls the association via direct or indirect ownership or otherwise and is such associations': 1) settlor or person who has handed over property to the asset pool; 2) trustee or manager or possessor of the property; 3) person ensuring and controlling the preservation of property, where such person has been appointed, or 4) the beneficiary, or where the beneficiary or beneficiaries have yet to be determined, the class of persons in whose main interest such association is set up or operates.

³A politically exposed person - a natural person, who in the Republic of Estonia or in foreign countries occupies or has been entrusted with prominent public functions: head of State, head of state administrative unit (chairman of the municipal council, rural municipality or city major), head of government, minister, deputy of minister or deputy of minister's deputy, state secretary or other upper level official in government or state administrative unit (municipality), member of parliament or member of other similar legislative bodies, member of governing bodies (board) of a political party, judge of constitutional court, higher court or judge in a different level court (member of court institutions), member of highest revision (audit) institution council or board, member of central bank's council or board, ambassador, charge affairs, chief officer in the armed forces, member of management or supervisory bodies of State - owned enterprises, Head of an international organization (director, deputy director), and member of the board or a person who is in a similar position in this organization.

⁴Family member of a politically exposed person - politically exposed person's spouse or a person similar to spouse status (considered as such only if the law of according state stipulate this status), child, or a child of politically exposed person's spouse or a person similar to spouse status, his spouse or a person similar to spouse status, parent, grandparent, grandchild, brother or sister.

⁵Person closely associated with politically exposed person - natural person who has business or other type of close relationship with politically exposed person, who is a shareholder in the same legal entity as politically exposed person, or who has sole beneficial ownership of a legal arrangement which is known to have been set up for the de facto benefit of a politically exposed person.

Taotleja / Applicant

Käesoleva taotluse allkirjastamisega kinnitab taotleja oma esindaja kaudu, et esitatud ja esitatavad andmed on täpsed, täielikud ja kehtivad, ning annab ettevõttele OÜ Citadele Factoring voli taotleda ja võtta vastu teavet taotleja või tema esindajate kohta, mis tahes viisil, mis tahes osapoolelt ja samuti avalikult juurdepääsetavatest andmebaasidest, sh krediidiregistris.

Taotleja nõustub sellega, et Citadele Factoring edastab teavet taotleja ja tema tehingute kohta ettevõttele AS Citadele banka Eesti filiaal ja ettevõtetele selle kontserni piires ning et OÜ Citadele Factoring saab teavet, samas kui AS Citadele banka Eesti filiaal ja ettevõtte selle kontserni piires edastavad teavet taotleja ja tema tehingute kohta ettevõttele OÜ Citadele Factoring. Juhul kui taotleja esitab ebatõest teavet, kannab ta vastutust kehtivate õigusaktide kohaselt ja OÜ Citadele Factoring on õigus käesoleva taotluse alusel sõlmitud lepingu üles öelda. Käesoleva taotluse allkirjastamisega kinnitab taotleja oma esindaja kaudu, et on teadlik sellest, et OÜ Citadele Factoring ja AS Citadele banka Eesti filiaal töötlevad minu andmeid järgmistel eesmärkidel: faktooringuteenuste osutamine, nimetatud teenustega seonduv infovahetus, lepinguliste kohustuste täitmiseks, krediidi võime ja krediidiriski hindamiseks, võlgnevuste haldamiseks, samuti finantseerija seaduse tulenevate kohustuste täitmiseks ning et tema õigused on tagatud www.citadele.ee asuvate OÜ Citadele Factoring isikuandmete töötlemise reeglite kohaselt.

Isikuandmete vastutava töötlejana kohustub taotleja teavitama enda ja oma osanike/aktsionäre ning ostja esindajaid sellest, mis eesmärgil nende isikuandmed OÜ-le Citadele Factoring edastatakse, sh nende õigustest, mis kaasnevad andmete sellise töötlemisega vähemalt ülal märgitud ulatuses.

By signing this application applicant, in the shape of his/her representative, certifies that the provided and provisable data is accurate, complete and valid, and authorizes OÜ Citadele Factoring to request and receive information about applicant or his/her representatives by any means from any other parties and publicly available data bases, incl. the Credit Register. The applicant hereby consents that OÜ Citadele Factoring shall provide information about applicant and his/her transactions to AS Citadele banka Eesti filiaal and enterprises within its group, and that OÜ Citadele Factoring shall receive information whereas AS Citadele banka Eesti filiaal and enterprises within its group shall provide information about applicant and his/her transactions to OÜ Citadele Factoring. If applicant provides untruthful information, he/she shall be held liable in accordance with the effective legislation, and OÜ Citadele Factoring shall have the right to unilaterally withdraw from the agreement concluded on the basis of this application. By signing this application applicant, in the shape of his/her representative, is informed that OÜ Citadele Factoring and AS Citadele banka Eesti filiaal processes personal data for provision of factoring services, communication in connection with the mentioned services, for fulfilment of the obligations specified in a contract, assessing solvency and credit risks, debt management, also in order to comply with legal requirements the financier is subject to, providing that person's rights are exercised in accordance with the OÜ Citadele Factoring Privacy Protection Rules available at www.citadele.ee.

The Applicant bears full responsibility as the controller of personal data for informing the Applicant's and Buyer's representatives and Applicant's shareholders about the purpose of transferring their personal data to OÜ Citadele Factoring and further processing, incl. purposes and person's rights related to such processing, at least to the extent mentioned hereinabove.

Taotleja esindaja eesnimi ja perekonnanimi

Name, surname of Applicant's representative

Allkiri

Signature

Töötaja, kes taotluse vastu võttis

Application accepted by (employee)

Kuupäev

Date

Allkiri

Signature

Tälr.: +372 7700000

faktooring@citadele.ee

Juriidilise lepingu lisa faktooringutehingu taotlusele

Appendix to legal entity's application for factoring transaction

Kuupäev _____
Date PP/DD KK/MM AAAA/YYYY _____
Koht _____
Place _____

Palun kasutage ainult suuri tähti ja tähistage vajalikud kastid ristikesega „X”
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

Ostja nimi _____ Registrinumber _____
Buyer's name _____ Registration number _____

Äriühingu esindaja eesnimi, perekonnanimi _____
Name, last name of company's representative _____

Address (riik, linn, tänav, maja, postiid indeks) _____
Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-post _____ Telefon _____
E-mail _____ Telephone _____

Äripartner alates: _____ Arvete arv kuus _____ Edasi lükatud makseid _____ päeva _____ Keskmine makseviivitus _____ päeva _____
Trade partner since _____ Number of invoices per month _____ Deferred payments in _____ days _____ Average overdue time _____ days _____

Käive kliendiga viimase 6 kuu jooksul _____ Arve keskmine summa _____ Keskmine tagasitoodavate kaupade väärtus _____ Praegune laekumata summa _____
Turnover with customer during the last 6 months _____ Average invoice sum _____ Proportion of returned goods _____% _____ Current outstanding amount _____

Praegune laekumata summa _____ Vääring _____ Riski katmine _____
Required Buyer Limit _____ Currency _____ Risk coverage Jah Ei
Yes No

Ostja nimi _____ Registrinumber _____
Buyer's name _____ Registration number _____

Äriühingu esindaja eesnimi, perekonnanimi _____
Name, last name of company's representative _____

Address (riik, linn, tänav, maja, postiid indeks) _____
Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-post _____ Telefon _____
E-mail _____ Telephone _____

Äripartner alates: _____ Arvete arv kuus _____ Edasi lükatud makseid _____ päeva _____ Keskmine makseviivitus _____ päeva _____
Trade partner since _____ Number of invoices per month _____ Deferred payments in _____ days _____ Average overdue time _____ days _____

Käive kliendiga viimase 6 kuu jooksul _____ Arve keskmine summa _____ Keskmine tagasitoodavate kaupade väärtus _____ Praegune laekumata summa _____
Turnover with customer during the last 6 months _____ Average invoice sum _____ Proportion of returned goods _____% _____ Current outstanding amount _____

Praegune laekumata summa _____ Vääring _____ Riski katmine _____
Required Buyer Limit _____ Currency _____ Risk coverage Jah Ei
Yes No

Ostja nimi _____ Registrinumber _____
Buyer's name _____ Registration number _____

Äriühingu esindaja eesnimi, perekonnanimi _____
Name, last name of company's representative _____

Address (riik, linn, tänav, maja, postiid indeks) _____
Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-post _____ Telefon _____
E-mail _____ Telephone _____

Äripartner alates: _____ Arvete arv kuus _____ Edasi lükatud makseid _____ päeva _____ Keskmine makseviivitus _____ päeva _____
Trade partner since _____ Number of invoices per month _____ Deferred payments in _____ days _____ Average overdue time _____ days _____

Käive kliendiga viimase 6 kuu jooksul _____ Arve keskmine summa _____ Keskmine tagasitoodavate kaupade väärtus _____ Praegune laekumata summa _____
Turnover with customer during the last 6 months _____ Average invoice sum _____ Proportion of returned goods _____% _____ Current outstanding amount _____

Praegune laekumata summa _____ Vääring _____ Riski katmine _____
Required Buyer Limit _____ Currency _____ Risk coverage Jah Ei
Yes No

Taotleja / Applicant _____

Allkirjastades käesoleva taotluse lisa, kinnitab taotleja, et ettevõttele OÜ Citadele Factoring esitatud teave on täpne, täielik ja kehtiv. Samuti kohustub taotleja tasuma arve, mille OÜ Citadel Factoring esitab vastavalt oma faktooringutehingute kehtivale hinnakirjale faktooringutehingu läbivaatamise eest.

By signing this appendix to the application applicant acknowledges that the information submitted to OÜ Citadele Factoring is accurate, complete and valid. Applicant also commits to pay the invoice for reviewing the factoring transaction issued by OÜ Citadele Factoring in accordance with its effective price list for factoring transactions.

Taotleja esindaja eesnimi, perekonnanimi _____ Allkiri _____
Name, surname of applicant's representative _____ Signature _____